AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:

http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html

Predpis Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 34 – Jednotné ustanovenia o typovom schvaľovaní vozidiel z hľadiska ochrany proti nebezpečenstvu požiaru [2016/1428]

Obsahuje celý platný text vrátane:

Doplnok 1 k sérii zmien 03 – dátum nadobudnutia platnosti 8. októbra 2016

OBSAH

PREDPIS

1. Rozsah pôsobnosti

2. Žiadosť o typové schválenie

3. Typové schválenie

Časť I – Typové schvaľovanie vozidiel z hľadiska ich palivových nádrží

4. Vymedzenie pojmov

5. Požiadavky na nádrže na kvapalné palivo

6. Skúšky nádrží na kvapalné palivo

Časť II-1 Typové schvaľovanie vozidiel z hľadiska ochrany proti nebezpečenstvu požiaru v prípade nárazu

Časť II-2 Typové schvaľovanie vozidiel z hľadiska ochrany proti nebezpečenstvu požiaru v prípade nárazu zozadu

7. Vymedzenie pojmov

8. Požiadavky na montáž nádrží na kvapalné palivo

9. Skúšky na vozidle

Časť III Typové schvaľovanie nádrží na kvapalné palivo ako samostatných technických jednotiek

10. Vymedzenie pojmov

11. Požiadavky na nádrže na kvapalné palivo

Časť IV Typové schvaľovanie vozidla z hľadiska montáže schválenej nádrže

12. Vymedzenie pojmov

13. Požiadavky na montáž nádrží na kvapalné palivo

14. Úpravy typu vozidla alebo nádrže

15. Zhoda výroby

16. Sankcie v prípade nezhody výroby

17. Prechodné ustanovenia

18. Názvy a adresy technických služieb vykonávajúcich schvaľovacie skúšky a názvy a adresy schvaľovacích úradov

PRÍLOHY

Príloha 1 Doplnok 1 Oznámenie o typovom schválení alebo jeho rozšírení či zamietnutí alebo odňatí, prípadne o definitívnom zastavení výroby typu vozidla z hľadiska nádrže na kvapalné palivo a ochrany proti nebezpečenstvu požiaru v prípade čelného/bočného/zadného nárazu a typu nádrže na kvapalné palivo podľa predpisu č. 34

Doplnok 2 Oznámenie o typovom schválení alebo jeho rozšírení či zamietnutí alebo odňatí, prípadne o definitívnom zastavení výroby palivovej nádrže podľa predpisu č. 34

Príloha 2 Usporiadanie značiek typového schválenia

Príloha 3 Skúška čelným nárazom na bariéru

Príloha 4 Postup pri skúške nárazom zozadu

Príloha 5 Skúšanie palivových nádrží vyrobených z plastu

Doplnok 1 Skúška požiarnej odolnosti

Doplnok 2 Rozmery a technické údaje žiaruvzdorných tehál

1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

Tento predpis sa vzťahuje na:

1.1. Časť I: typové schvaľovanie vozidiel kategórií M, N a O ([1]) z hľadiska nádrže(-í) na kvapalné palivo.

1.2. Časť II-1: na žiadosť výrobcu, typové schvaľovanie vozidiel kategórií M, N a O schválených podľa časti I alebo IV tohto predpisu, vybavených nádržou(-ami) na kvapalné palivo, z hľadiska ochrany proti požiaru v prípade čelného a/alebo bočného nárazu, ako aj na typové schvaľovanie vozidiel kategórií M1 a N 1 s celkovou povolenou hmotnosťou presahujúcou 2,8 tony a vozidiel kategórií M2, M3, N2, N3 a O, vybavených nádržou(-ami) na kvapalné palivo, ktoré boli z hľadiska ochrany proti požiaru v prípade zadného nárazu typovo schválené podľa časti I alebo časti IV tohto predpisu.

Časť II-2: typové schvaľovanie vozidiel kategórií M1 a N1 s celkovou povolenou hmotnosťou nepresahujúcou 2,8 tony, vybavených nádržou(-ami) na kvapalné palivo, ktoré boli z hľadiska ochrany proti požiaru v prípade zadného nárazu schválené podľa časti I alebo časti IV tohto predpisu.

1.3. Časť III: typové schvaľovanie nádrží na kvapalné palivo ako samostatných technických jednotiek.

1.4. Časť IV: typové schvaľovanie vozidiel z hľadiska montáže typovo schválených nádrží na kvapalné palivo.

2. ŽIADOSŤ O TYPOVÉ SCHVÁLENIE

2.1. Žiadosť o typové schválenie podľa časti I a/alebo časti II tohto predpisu.

2.1.1. Žiadosť o schválenie typu vozidla podľa časti I alebo časti II tohto predpisu predkladá výrobca vozidla alebo jeho riadne poverený zástupca.

([1]) Podľa definície v Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E. 3). dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.3, ods. 2 — www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

2.1.2. K žiadosti sa prikladajú nasledujúce doklady vyhotovené trojmo a tieto náležitosti:

2.1.2.1. podrobný opis typu vozidla z hľadiska položiek uvedených v bode 4.2 a/alebo bode 7.2. Uvádzajú sa čísla a/alebo symboly identifikujúce typ motora a typ vozidla;

2.1.2.2. výkres(-y) zobrazujúce charakteristiky palivovej nádrže a špecifikujúce materiál, z ktorého je vyrobená;

2.1.2.3. schéma systému na prísun paliva znázorňujúca umiestnenie každého komponentu tejto sústavy na vozidle a

2.1.2.4. v prípade žiadosti podľa časti II tohto predpisu schéma elektrickej inštalácie znázorňujúca jej umiestnenie a spôsob jej uchytenia na vozidle.

2.1.3. Technickej službe zodpovednej za vykonávanie schvaľovacích skúšok sa predkladá:

2.1.3.1. vozidlo, ktoré zodpovedá typu vozidla, ktorý sa má schváliť, alebo časti vozidla, ktoré technická služba považuje za potrebné na účely schvaľovacích skúšok;

2.1.3.2. v prípade vozidla vybaveného nádržou z plastu: sedem ďalších nádrží spolu s príslušenstvom;

2.1.3.3. v prípade vozidla vybaveného nádržou vyrobenou z iného materiálu: dve ďalšie nádrže spolu s príslušenstvom.

2.2. Žiadosť o typové schválenie podľa časti III tohto predpisu

2.2.1. Žiadosť o schválenie typu nádrže na kvapalné palivo podľa časti III tohto predpisu predkladá výrobca nádrže alebo jeho riadne poverený zástupca.

2.2.2. K žiadosti sa prikladajú nasledujúce doklady vyhotovené trojmo a tieto náležitosti:

2.2.2.1. podrobný opis typu palivovej nádrže z hľadiska položiek uvedených v bode 10.2; je potrebné uviesť, či sa žiadosť vzťahuje na typ nádrže s príslušenstvom alebo bez príslušenstva a či sa vzťahuje na univerzálne použitie alebo na použitie v špecifickom vozidle. V prípade schvaľovania typu nádrže bez príslušenstva sa uvádza aj jasná identifikácia príslušenstva použitého na účely skúšok;

2.2.2.2. výkres(-y) zobrazujúci(-ce) charakteristiky palivovej nádrže a špecifikujúci(-ce) materiál, z ktorého je vyrobená, a v prípade nádrže na použitie v špecifickom vozidle charakteristiky častí vozidla použitých pri skúškach.

2.2.3. Technickej službe zodpovednej za vykonávanie schvaľovacích skúšok sa predkladá:

2.2.3.1. v prípade nádrže vyrobenej z plastu: sedem nádrží spolu s príslušenstvom. V prípade nádrže, ktorá sa má schváliť bez príslušenstva, sa predkladá sedem súborov príslušenstva typu, ktorý sa bežne montuje do vozidla;

2.2.3.2. v prípade nádrže vyrobenej z iného materiálu: dve nádrže spolu s príslušenstvom. V prípade nádrže, ktorá sa má schváliť bez príslušenstva, sa predkladajú dva súbory príslušenstva typu, ktorý sa bežne montuje do vozidla.

2.2.3.3. V prípade nádrže z plastu určenej na použitie v špecifickom vozidle sa predkladajú časti vozidla uvedené v bode 5.3.2 prílohy 5.

2.3. Žiadosť o typové schválenie podľa časti IV tohto predpisu

2.3.1. Žiadosť o schválenie typu vozidla podľa časti IV tohto predpisu predkladá výrobca vozidla alebo jeho riadne poverený zástupca.

2.3.2. K žiadosti sa prikladajú nasledujúce doklady vyhotovené trojmo a tieto náležitosti:

2.3.2.1. podrobný opis typu vozidla z hľadiska položiek uvedených v bode 12.2. Uvádzajú sa čísla a/alebo symboly identifikujúce typ motora a typ vozidla;

2.3.2.2. schéma systému na prísun paliva znázorňujúca umiestnenie každého komponentu tejto sústavy na vozidle;

2.3.2.3. zoznam všetkých typov nádrží na kvapalné palivo schválených podľa časti III tohto predpisu, ktoré sú určené na montáž do daného typu vozidla.

2.3.3. Technickej službe zodpovednej za vykonávanie schvaľovacích skúšok sa predkladá:

2.3.3.1. vozidlo zodpovedajúce typu vozidla, ktorý sa má typovo schváliť;

2.3.3.2. ak je to potrebné, dve ďalšie nádrže spolu s príslušenstvom v prípade každého typu palivovej nádrže, ktorá sa má schváliť bez príslušenstva.

3. TYPOVÉ SCHVÁLENIE

3.1. Typové schválenie podľa časti I a/alebo časti II tohto predpisu

3.1.1. Ak vozidlo predložené na typové schválenie podľa tohto predpisu spĺňa požiadavky stanovené v časti I a/alebo časti II nižšie, daný typ vozidla sa schváli.

3.1.2. Každému schválenému typu sa pridelí schvaľovacie číslo, ktorého prvé dve číslice predstavujú číslo poslednej série zmien zapracovanej do predpisu ku dňu udelenia schválenia. Zmluvná strana však môže to isté schvaľovacie číslo prideliť niekoľkým typom vozidiel, ako sa vymedzuje v bode 4.2 a/alebo 7.2, ak sú tieto typy variantmi tohto istého základného modelu, a pod podmienkou, že sa každý typ samostatne odskúša a vyhovuje podmienkam stanoveným v tomto predpise.

3.1.3. Oznámenie o schválení alebo zamietnutí schválenia typu vozidla podľa tohto predpisu sa oznamuje zmluvným stranám dohody uplatňujúcim tento predpis prostredníctvom formulára zodpovedajúceho vzoru uvedenému v doplnku 1 k prílohe 1 k tomuto predpisu a výkresov udávajúcich podrobnosti uvedené v bodoch 2.1.2.2, 2.1.2.3 a 2.1.2.4 vyššie (poskytnutých žiadateľom o schválenie), vo formáte nepresahujúcom A4 (210 × 297 mm) alebo poskladaných na tento formát, a v príslušnej mierke.

3.1.4. Na každom vozidle, ktoré zodpovedá typu vozidla schválenému podľa tohto predpisu, musí byť na viditeľnom a ľahko prístupnom mieste špecifikovanom v schvaľovacom formulári pripevnená medzinárodná značka typového schválenia pozostávajúca z:

3.1.4.1. kruhu, uprostred ktorého sa nachádza písmeno „E“, za ktorým nasleduje rozlišovacie číslo krajiny, ktorá udelila typové schválenie ([1]);

3.1.4.2. čísla tohto predpisu, za ktorým nasleduje „RI“, ak je vozidlo schválené podľa časti I tohto predpisu alebo „RII-1“, ak je vozidlo schválené podľa častí I alebo IV a časti II-1 tohto predpisu, alebo „RII-2“, ak je vozidlo schválené podľa častí I alebo IV a časti II-2 tohto predpisu, pomlčka a schvaľovacie číslo napravo od kruhu predpísaného v bode 3.1.4.1.

3.1.5. Ak vozidlo zodpovedá typu vozidla schválenému podľa jedného alebo viacerých ďalších predpisov pripojených k dohode, v krajine, ktorá udelila schválenie podľa tohto predpisu, nemusí sa symbol predpísaný v bode 3.1.4.1 opakovať; v takom prípade sa doplnkové čísla, schvaľovacie čísla a symboly všetkých predpisov, podľa ktorých bolo v krajine, ktorá udelila schválenie podľa tohto predpisu, udelené schválenie, uvedú vo zvislých stĺpcoch umiestnených vpravo od symbolu predpísaného v bode 3.1.4.1.

3.1.6. Značka typového schválenia musí byť zreteľne čitateľná a nezmazateľná.

([1]) Rozlišovacie čísla zmluvných strán dohody z roku 1958 sú uvedené v prílohe 3 ku Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 3 – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

3.1.7. Značka typového schválenia musí byť umiestnená v blízkosti štítku s údajmi o vozidle pripevneného výrobcom alebo na tomto štítku.

3.1.8. Príklady usporiadania značky typového schválenia sú uvedené v prílohe 2 k tomuto predpisu.

3.2. Schvaľovanie podľa časti III tohto predpisu

3.2.1. Ak nádrž predložená na typové schválenie podľa tohto predpisu spĺňa požiadavky stanovené v časti III nižšie, daný typ nádrže sa schváli.

3.2.2. Každému schválenému typu sa pridelí schvaľovacie číslo, ktorého prvé dve číslice predstavujú číslo poslednej série zmien zapracovanej do predpisu ku dňu udelenia schválenia.

3.2.3. Oznámenie o schválení alebo zamietnutí schválenia typu nádrže podľa tohto predpisu sa oznamuje zmluvným stranám dohody uplatňujúcim tento predpis prostredníctvom formulára zodpovedajúceho vzoru uvedenému v doplnku 2 k prílohe 1 k tomuto predpisu a výkresov udávajúcich podrobnosti uvedené v bodoch 2.2.2.1 a 2.2.2.2 vyššie (poskytnutých žiadateľom o schválenie), vo formáte nepresahujúcom A4 (210 × 297 mm) alebo poskladaných na tento formát, a v príslušnej mierke.

3.2.4. Na každej nádrži, ktorá zodpovedá typu nádrže schválenému podľa tohto predpisu, musí byť na viditeľnom a ľahko prístupnom mieste špecifikovanom v schvaľovacom formulári pripevnená medzinárodná značka typového schválenia pozostávajúca z:

3.2.4.1. kruhu, uprostred ktorého sa nachádza písmeno „E“, za ktorým nasleduje rozlišovacie číslo krajiny, ktorá udelila typové schválenie ([1]);

3.2.4.2. čísla tohto predpisu, za ktorým nasleduje „RIII“ a písmeno „U“, ak je nádrž schválená na univerzálne použitie, alebo „S“, ak je nádrž schválená na použitie v špecifickom vozidle, symbolu „+A“, ak je nádrž schválená spolu s príslušenstvom, alebo „#A“, ak je nádrž schválená bez príslušenstva, pomlčka a schvaľovacie číslo napravo od kruhu predpísaného v bode 3.2.4.1.

3.2.5. Značka typového schválenia musí byť po montáži nádrže do vozidla zreteľne čitateľná a nezmazateľná.

3.2.6. Príklady usporiadania značky typového schválenia sú uvedené v prílohe 2 k tomuto predpisu.

3.3. Schválenie podľa časti IV tohto predpisu

3.3.1. Ak vozidlo predložené na typové schválenie podľa tohto predpisu spĺňa požiadavky stanovené v časti IV nižšie, daný typ vozidla sa schváli.

3.3.2. Každému schválenému typu sa pridelí schvaľovacie číslo, ktorého prvé dve číslice predstavujú číslo poslednej série zmien zapracovanej do predpisu ku dňu udelenia schválenia. Zmluvná strana však môže to isté schvaľovacie číslo prideliť viacerým typom vozidiel podľa bodu 12.2, ak sú tieto typy variantmi tohto istého základného modelu a pod podmienkou, že sa každý typ samostatne odskúša a zistí sa, že vyhovuje podmienkam stanoveným v tomto predpise.

3.3.3. Oznámenie o schválení alebo odmietnutí schválenia typu vozidla podľa tohto predpisu sa oznamuje zmluvným stranám dohody uplatňujúcim tento predpis prostredníctvom formulára zodpovedajúceho vzoru uvedenému v doplnku 1 k prílohe 1 k tomuto predpisu a výkresov udávajúcich podrobnosti uvedené v bodoch 2.3.2.1, 2.3.2.2 a 2.3.2.3 vyššie (poskytnutých žiadateľom o schválenie) vo formáte nepresahujúcom A4 (210 × 297 mm) alebo poskladaných na tento formát, a v príslušnej mierke.

3.3.4. Na každom vozidle, ktoré zodpovedá typu vozidla schválenému podľa tohto predpisu, musí byť na viditeľnom a ľahko prístupnom mieste špecifikovanom v schvaľovacom formulári pripevnená medzinárodná značka typového schválenia pozostávajúca z:

3.3.4.1. kruhu, uprostred ktorého sa nachádza písmeno „E“, za ktorým nasleduje rozlišovacie číslo krajiny, ktorá udelila typové schválenie ([1]);

([1]) Rozlišovacie čísla zmluvných strán dohody z roku 1958 sú uvedené v prílohe 3 ku Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 3 – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

3.3.4.2. čísla tohto predpisu, za ktorým nasleduje „RIV“, pomlčka a schvaľovacie číslo napravo od kruhu predpísaného v bode 3.3.4.1.

3.3.5. Ak vozidlo zodpovedá typu vozidla schválenému podľa jedného alebo viacerých ďalších predpisov pripojených k dohode, v krajine, ktorá udelila schválenie podľa tohto predpisu, nemusí sa symbol predpísaný v bode 3.3.4.1 opakovať; v takom prípade sa doplnkové čísla, schvaľovacie čísla a symboly všetkých predpisov, podľa ktorých bolo v krajine, ktorá udelila schválenie podľa tohto predpisu, udelené schválenie, uvedú vo zvislých stĺpcoch umiestnených vpravo od symbolu predpísaného v bode 3.3.4.1.

3.3.6. Značka typového schválenia musí byť zreteľne čitateľná a nezmazateľná.

3.3.7. Značka typového schválenia musí byť umiestnená v blízkosti štítku s údajmi o vozidle pripevneného výrobcom alebo na tomto štítku.

3.3.8. Príklady usporiadania značky typového schválenia sú uvedené v prílohe 2 k tomuto predpisu.

ČASŤ I TYPOVÉ SCHVAĽOVANIE VOZIDIEL Z HĽADISKA ICH PALIVOVÝCH NÁDRŽÍ

4. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tejto časti tohto predpisu:

4.1. „typové schválenie vozidla“ je schválenie typu vozidla z hľadiska nádrží na kvapalné palivo;

4.2. „typ vozidla“ sú vozidlá, ktoré sa nelíšia z takých podstatných hľadísk ako je:

4.2.1. označenie typu stanovené výrobcom;

4.2.2. v prípade vozidiel kategórie M_1 ([1]), poloha nádrže(-í) vo vozidle, pokiaľ nepriaznivo ovplyvňuje splnenie požiadaviek stanovených v bode 5.10;

4.3. „priestor pre cestujúcich“ je priestor určený pre cestujúcich, ohraničený strechou, podlahou, bočnými stenami, dverami, vonkajším zasklením, čelnou priečkou a rovinou priečky zadného priestoru alebo rovinou operadiel zadných sedadiel;

4.4. „nádrž“ je (sú) nádrž(-e) určená(-é) na uchovávanie kvapalného paliva vymedzeného v bode 4.6, používaného hlavne na pohon vozidla, bez príslušenstva (plniace potrubie, ak je to samostatný prvok, plniaci otvor, uzáver, palivomer, vedenia k motoru alebo vedenia na kompenzáciu nadmerného vnútorného tlaku atď.);

4.5. „kapacita palivovej nádrže“ je kapacita palivovej nádrže stanovená výrobcom a

4.6. „kvapalné palivo“ je palivo, ktoré je pri normálnych podmienkach teploty a tlaku kvapalné.

5. POŽIADAVKY NA NÁDRŽE NA KVAPALNÉ PALIVO

5.1. Nádrže musia byť vyrobené tak, aby boli odolné proti korózii.

5.2. Nádrže vybavené všetkým príslušenstvom, ktoré je k nim bežne pripevnené, musia vyhovieť skúškam tesnosti uskutočneným podľa bodu 6.1 pri relatívnom vnútornom tlaku rovnajúcom sa dvojnásobku pracovného pretlaku, v každom prípade však najmenej pretlaku 30 kPa (0,3 baru).

Nádrže vyrobené z plastu sa považujú za nádrže, ktoré spĺňajú túto požiadavku, ak vyhoveli skúške predpísanej v bode 2 prílohy 5.

5.3. Každý pretlak alebo každý tlak presahujúci pracovný tlak musí byť automaticky kompenzovaný pomocou vhodných zariadení (prieduchy, bezpečnostné ventily atď.).

([1]) Podľa definície v Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E. 3). dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.3, ods. 2 — www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

5.4. Prieduchy musia byť skonštruované tak, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku požiaru. Predovšetkým nesmie byť možné, aby pri plnení nádrže(-í) mohlo dôjsť k únikom paliva na výfukový systém. Unikajúce palivo musí byť zvedené na zem.

5.5. Nádrž(-e) nesmie(-ú) byť umiestnená(-é) v priestore pre cestujúcich alebo inom priestore, ktorý je s ním spojený, ani nesmie(-ú) tvoriť povrch (podlahu, stenu, priečku) takéhoto priestoru.

5.6. Priestor pre cestujúcich musí byť od nádrže(-í) oddelený priečkou. V priečke môžu byť otvory (napr. pre káble), za predpokladu, že sú usporiadané tak, aby palivo pri normálnych podmienkach používania nemohlo voľne stekať z nádrže(-í) do priestoru pre cestujúcich alebo iného priestoru, ktorý je s ním spojený.

5.7. Každá nádrž musí byť bezpečne uchytená a umiestnená tak, aby sa zaistilo, že palivo unikajúce z nádrže alebo z jej príslušenstva pri normálnych podmienkach používania vytečie na zem a nie do priestoru pre cestujúcich.

5.8. Plniaci otvor nesmie byť umiestnený v priestore pre cestujúcich, v batožinovom priestore ani v priestore motora.

5.9. Palivo nesmie unikať cez uzáver nádrže ani cez zariadenia, ktoré majú počas predvídateľného priebehu prevádzky vozidla kompenzovať pretlak. V prípade prevrátenia vozidla môže palivo kvapkať, pokiaľ jeho množstvo nepresiahne 30 g/min; táto požiadavka sa overuje počas skúšky predpísanej v bode 6.2.

5.9.1. Uzáver palivovej nádrže musí byť pripevnený k plniacemu potrubiu.

5.9.1.1. Požiadavky stanovené v bode 5.9.1 sa považujú za splnené, ak sa vykoná opatrenie na zabránenie nadmerným emisiám z odparovania a úniku paliva z dôvodu chýbajúceho uzáveru palivovej nádrže.

To sa môže dosiahnuť jedným z týchto postupov:

5.9.1.1.1. použitím automaticky sa otvárajúceho a zatvárajúceho neodmontovateľného uzáveru palivovej nádrže.

5.9.1.1.2. použitím konštrukčných prvkov, ktoré v prípade chýbajúceho uzáveru palivovej nádrže bránia nadmerným emisiám z odparovania a vytekaniu paliva;

5.9.1.1.3. pomocou akýchkoľvek iných opatrení, ktoré majú rovnaký účinok. Ako príklady je možné uviesť napríklad priviazaný uzáver, uzáver na retiazke alebo používanie toho istého kľúča na uzamykanie palivového uzáveru a zapaľovanie vozidla. V tomto prípade sa musí dať kľúč vytiahnuť z uzáveru len v zamknutej polohe. Avšak v prípade vozidiel kategórie inej než M_1 a N_1 použite priviazaného uzáveru alebo uzáveru na retiazke samo osebe nestačí.

5.9.2. Tesnenie medzi uzáverom a plniacim potrubím musí zostať bezpečne na svojom mieste. Uzáver musí pri zatvorení riadne zapadnúť do tesnenia a otvoru plniaceho potrubia.

5.10. Nádrže musia byť namontované tak, aby boli chránené proti dôsledkom nárazu na prednú alebo zadnú časť vozidla; v blízkosti nádrže sa nesmú nachádzať žiadne výčnelky, ostré hrany a pod.

5.11. Palivová nádrž a jej príslušenstvo musia byť skonštruované a namontované vo vozidle tak, aby nevzniklo riziko vznietenia spôsobeného statickou elektrinou.

V prípade potreby sa musí(-ia) prijať opatrenie(-a) na odvedenie elektrického náboja. V prípade palivových nádrží určených pre palivo s bodom vzplanutia najmenej 55 °C, ako je uvedené v bode 5.1 formulára oznámenia v doplnku 2 k prílohe 1, sa však nevyžaduje žiadny systém odvedenia elektrického náboja. Bod vzplanutia sa stanoví v súlade s normou ISO 2719:2002.

Výrobca musí technickej službe preukázať, že bolo(-i) prijaté opatrenie(-a), ktorým(-i) sa zabezpečí splnenie týchto požiadaviek.

5.12. Palivová(-é) nádrž(-e) musí(-ia) byť vyrobená(-é) z ohňovzdorného kovového materiálu. Môže (môžu) byť vyrobená(-é) z plastu, ak sú splnené požiadavky stanovené v prílohe 5.

6. SKÚŠKY NÁDRŽÍ NA KVAPALNÉ PALIVO

6.1. Hydraulická skúška

Nádrž sa podrobí skúške vnútorným hydraulickým tlakom, a to ako izolovaný úplný celok so všetkým príslušenstvom. Nádrž sa doplna naplní nehorľavou kvapalinou (napríklad vodou). Po uzatvorení všetkých spojení s vonkajším prostredím sa postupne, cez spoj potrubia, ktorým sa privádza k motoru palivo, zvyšuje tlak až na relatívny vnútorný tlak rovnajúci sa dvojnásobku používaného pracovného pretlaku a v každom prípade najmenej na pretlak 30 kPA (0,3 baru), ktorý sa potom nechá pôsobiť počas jednej minúty. V priebehu tohto času nesmie na nádrži vzniknúť trhlina ani z nej nesmie unikať kvapalina; môže však byť trvalo zdeformovaná.

6.2. Skúška prevrátením

6.2.1. Nádrž a všetko jej príslušenstvo sa namontujú na skúšobné zariadenie, a to spôsobom zodpovedajúcim spôsobu montáže na vozidlo, pre ktoré je nádrž určená: to platí aj pre systémy na kompenzovanie nadmerného vnútorného tlaku.

6.2.2. Skúšobné zariadenie sa musí otáčať okolo osi rovnobežnej s pozdĺžnou osou vozidla.

6.2.3. Skúška sa vykonáva s nádržou naplnenou na 90 % objemu a tiež na 30 % objemu nehorľavou kvapalinou s podobnou hustotou a viskozitou, ako má bežne používané palivo (prípustná je aj voda).

6.2.4. Nádrž sa otočí zo svojej montážnej polohy o 90° napravo. V tejto polohe zostáva aspoň päť minút. Potom sa otočí o ďalších 90° v tom istom smere. V tejto úplne prevrátenej polohe zostáva aspoň ďalších päť minút. Potom sa nádrž otočí naspäť do svojej normálnej polohy. Skúšobná kvapalina, ktorá nevtiekla z prieduchov naspäť do nádrže, sa vysuší a v prípade potreby doplní. Nádrž sa otočí o 90° v opačnom smere a nechá sa v tejto polohe aspoň päť minút.

Potom sa otočí o ďalších 90° v tom istom smere. V tejto úplne prevrátenej polohe zostáva aspoň päť minút. Nakoniec sa otočí naspäť do svojej normálnej polohy.

Otočenie o každých ďalších 90° sa uskutoční v ľubovoľnom časovom intervale od jednej do troch minút.

ČASŤ II-1 TYPOVÉ SCHVAĽOVANIE VOZIDIEL Z HĽADISKA OCHRANY PROTI NEBEZPEČENSTVU POŽIARU V PRÍPADE NÁRAZU

7. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tejto časti tohto predpisu:

7.1. „typové schválenie vozidla“ je schválenie typu vozidla z hľadiska ochrany proti nebezpečenstvu požiaru;

7.2. „typ vozidla“ sú vozidlá, ktoré sa nelíšia z takých podstatných hľadísk ako je:

7.2.1. konštrukcia, tvar, rozmery a materiály (kov/plast) nádrže(-í);

7.2.2. v prípade vozidiel kategórie M_1 ([1]), poloha nádrže(-í) vo vozidle, pokiaľ nepriaznivo ovplyvňuje splnenie požiadaviek stanovených v bode 5.10;

7.2.3. charakteristiky a umiestnenie systému na prísun paliva (čerpadlo, filtre atď.) a

([1]) Podľa definície v Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E. 3). dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.3, ods. 2 — www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

7.2.4. charakteristiky a umiestnenie elektrickej inštalácie, pokiaľ ovplyvňujú výsledky nárazových skúšok predpísaných v tomto predpise;

7.3. „priečna rovina“ je zvislá priečna rovina kolmá na strednú pozdĺžnu rovinu vozidla;

7.4. „pohotovostná hmotnosť“ je hmotnosť vozidla v pohotovostnom stave, neobsadeného a nenaloženého, ale kompletne vybaveného palivom, chladiacou kvapalinou, mazivom, náradím a rezervným kolesom (ak ho výrobca vozidla poskytuje ako štandardnú výbavu).

8. POŽIADAVKY NA MONTÁŽ NÁDRŽÍ NA KVAPALNÉ PALIVO

8.1. Palivová sústava

8.1.1. Vozidlá sa typovo schvaľujú podľa časti I alebo časti IV tohto predpisu.

8.1.2. Komponenty palivovej sústavy musia byť náležite chránené časťami konštrukcie alebo karosérie proti kontaktu s možnými prekážkami na zemi. Takáto ochrana sa nevyžaduje, ak sú komponenty pod vozidlom vyššie od zeme než časti konštrukcie alebo karosérie pred nimi.

8.1.3. Potrubia a všetky ostatné časti palivovej sústavy musia byť umiestnené vo vozidle na miestach, ktoré sú v maximálnom možnom rozsahu chránené. Komponenty palivovej sústavy nesmú byť v dôsledku krútivých pohybov a ohýbania a vibrácií konštrukcie vozidla alebo pohonnej jednotky vystavené treniu, stláčaniu ani inému abnormálnemu namáhaniu.

8.1.4. Spojenia ohybných alebo pružných potrubí s pevnými časťami komponentov palivovej sústavy musia byť navrhnuté a skonštruované tak, aby pri rôznych podmienkach používania vozidla zostali tesné, a to napriek krútivým pohybom a ohýbaniu a napriek vibráciám konštrukcie vozidla alebo pohonnej jednotky.

8.1.5. Ak je plniaci otvor umiestnený na boku vozidla, uzáver nesmie v uzatvorenej polohe prečnievať nad priľahlé plochy karosérie.

8.2. Elektrická inštalácia

8.2.1. Elektrické vedenia, ktoré nie sú umiestnené v dutých komponentoch, musia byť pripevnené ku konštrukcii vozidla alebo k stenám či priečkam, v blízkosti ktorých sú vedené. Miesta, v ktorých vedenia prechádzajú cez steny alebo priečky, musia byť dostatočne chránené, aby nedošlo k prerezaniu izolácie.

8.2.2. Elektrická inštalácia musí byť navrhnutá, skonštruovaná a upevnená tak, aby jej súčasti boli schopné odolávať korózii, ktorej sú vystavené.

9. SKÚŠKY NA VOZIDLE

Pri skúške čelným nárazom na bariéru, ktorá sa vykonáva podľa postupu uvedeného v prílohe 3 k tomuto predpisu, pri skúške nárazom zboku, ktorá sa vykonáva podľa postupu uvedeného v prílohe 4 k predpisu č. 95 v znení série zmien 01, a pri skúške nárazom zozadu, ktorá sa vykonáva podľa postupu uvedeného v prílohe 4 k tomuto predpisu:

9.1. môže pri náraze dôjsť len k nepatrnému úniku kvapaliny z palivovej sústavy;

9.2. v prípade trvalého unikania kvapaliny z palivovej sústavy po náraze nesmie rýchlosť unikania prekročiť 30 g/min; ak sa kvapalina z palivovej sústavy zmieša s kvapalinami z ostatných systémov a ak tieto kvapaliny nie je možné od seba oddeliť a identifikovať jednoduchým spôsobom, trvalé unikanie sa vyhodnotí z celkového objemu všetkých zachytených kvapalín;

9.3. nesmie dôjsť k požiaru, ktorý by sa udržiaval palivom.

9.4. Počas nárazov a po nárazoch uvedených v bode 9 musí batéria zostať na svojom mieste, čo je zabezpečené jej pripevňovacím zariadením.

9.5. Na žiadosť výrobcu sa môže skúška čelným nárazom stanovená v prílohe 3 k tomuto predpisu nahradiť skúšobným postupom opísaným v prílohe 3 k predpisu č. 94 v znení série zmien 01.

ČASŤ II-2 TYPOVÉ SCHVAĽOVANIE VOZIDIEL Z HĽADISKA OCHRANY PROTI NEBEZPEČENSTVU POŽIARU V PRÍPADE NÁRAZU ZOZADU

9.6. Vymedzenie pojmov a požiadavky na skúšky

9.6.1. Uplatňujú sa body 7 až 8.2.2 časti II-1.

9.6.2. Skúška vozidla sa vykonáva podľa postupov opísaných v prílohe 4 k tomuto predpisu.

9.6.3. Po skúške nárazom musia byť splnené výkonnostné požiadavky stanovené v bodoch 9.1 až 9.4 časti II-1.

ČASŤ III TYPOVÉ SCHVAĽOVANIE NÁDRŽÍ NA KVAPALNÉ PALIVO AKO SAMOSTATNÝCH TECHNICKÝCH JEDNOTIEK

10. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tejto časti tohto predpisu:

10.1. „nádrž“ je (sú) nádrž(-e) určená(-é) na uchovávanie kvapalného paliva vymedzeného v bode 10.3, používaného hlavne na pohon vozidla; nádrž môže byť typovo schválená spolu s jej príslušenstvom alebo bez príslušenstva (plniace potrubie, ak je to samostatný prvok, plniaci otvor, uzáver, palivomer, vedenia na kompenzáciu nadmerného vnútorného tlaku atď.);

10.2. „kapacita palivovej nádrže“ je kapacita palivovej nádrže stanovená výrobcom nádrže;

10.3. „kvapalné palivo“ je palivo, ktoré je pri normálnych podmienkach teploty a tlaku kvapalné;

10.4. „typové schválenie nádrže“ je schválenie typu nádrže na kvapalné palivo;

10.5. „typ nádrže“ sú nádrže, ktoré sa nelíšia z takých podstatných hľadísk ako je:

10.5.1. štruktúra, tvar, rozmery a materiál (kov/plast) nádrže(-í);

10.5.2. zamýšľané použitie nádrže: univerzálne použitie alebo použitie v špecifickom vozidle;

10.5.3. existencia alebo neexistencia príslušenstva.

11. POŽIADAVKY NA NÁDRŽE NA KVAPALNÉ PALIVO

11.1. Pokiaľ sú nádrže vybavené príslušenstvom, ktoré je k nim bežne pripevnené, musia byť splnené požiadavky uvedené v bodoch 5.1, 5.2, 5.3, 5.9, 5.12, 6.1 a 6.2 vyššie.

11.2. V prípade nádrží, ktoré sa majú typovo schváliť bez príslušenstva, sa v dokumentácii výrobcu musí jasne uviesť príslušenstvo použité pri skúške.

ČASŤ IV TYPOVÉ SCHVAĽOVANIE VOZIDIEL Z HĽADISKA MONTÁŽE SCHVÁLENEJ(-ÝCH) PALIVOVEJ (-ÝCH) NÁDRŽE(-Í)

12. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tejto časti tohto predpisu:

12.1. „typové schválenie vozidla“ je schválenie typu vozidla z hľadiska montáže nádrže(-í) na kvapalné palivo schválenej(-ých) podľa časti III tohto predpisu;

12.2. „typ vozidla“ sú vozidlá, ktoré sa nelíšia z takých podstatných hľadísk ako je:

12.2.1. označenie typu stanovené výrobcom;

12.2.2. v prípade vozidiel kategórie M ([1]) $_1$, poloha nádrže(-í) vo vozidle, pokiaľ nepriaznivo ovplyvňuje splnenie požiadaviek stanovených v bode 5.10;

13. POŽIADAVKY NA MONTÁŽ NÁDRŽÍ NA KVAPALNÉ PALIVO

13.1. Musia byť splnené požiadavky uvedené v bodoch 5.4, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 5.10 a 5.11 vyššie.

13.2. Ak sa nádrže typovo schvaľujú bez príslušenstva, príslušenstvo použité počas skúšok nádrží a uvedené v dokumentácii výrobcu podľa bodu 11.2 vyššie sa na žiadosť výrobcu zahrnie do typového schválenia podľa časti IV tohto predpisu. Ďalšie príslušenstvo sa zahrnie pod podmienkou, že technická služba je presvedčená o tom, že vozidlo spĺňa požiadavky častí III a IV tohto predpisu.

14. ÚPRAVY TYPU VOZIDLA ALEBO NÁDRŽE

14.1. Každá úprava typu vozidla alebo nádrže sa musí oznámiť schvaľovaciemu úradu, ktorý udelil typové schválenie pre typ vozidla. Tento úrad môže potom buď:

14.1.1. dospieť k záveru, že je nepravdepodobné, že by úpravy mali badateľný nepriaznivý vplyv a že vozidlo v každom prípade stále spĺňa požiadavky alebo

14.1.2. požadovať od technickej služby zodpovednej za vykonávanie skúšok ďalší skúšobný protokol.

14.2. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia bodu 14.1 vyššie, za úpravu typu vozidla skúšaného podľa časti II tohto predpisu sa nepovažuje variant toho vozidla, ktorého pohotovostná hmotnosť sa nelíši od pohotovostnej hmotnosti vozidla, ktoré bolo skúšané na účely typového schválenia, o viac než ± 20 %.

14.3. Oznámenie o typovom schválení alebo zamietnutí typového schválenia s uvedením úprav sa oznamuje zmluvným stranám dohody uplatňujúcim tento predpis postupom uvedeným v bodoch 3.1.3, 3.2.3 alebo 3.3.3 vyššie.

15. ZHODA VÝROBY

Postupy na zabezpečenie zhody výroby musia byť v súlade s postupmi stanovenými v doplnku 2 k dohode (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) a nasledujúcimi požiadavkami:

15.1. Každé vozidlo alebo nádrž, ktoré sú opatrené značkou typového schválenia podľa tohto predpisu, musí zodpovedať schválenému typu vozidla a spĺňať požiadavky príslušných častí uvedených vyššie.

15.2. Na overenie zhody vyžadovanej v bode 15.1 vyššie sa dostatočný počet sériovo vyrobených vozidiel alebo nádrží, ktoré sú opatrené značkou typového schválenia podľa tohto predpisu, podrobí náhodným kontrolám.

15.3. Zhoda vozidla alebo nádrže so schváleným typom sa vo všeobecnosti overuje na základe opisu uvedeného vo formulári typového schválenia a jeho prílohách. V prípade potreby sa však vozidlo alebo nádrž podrobí kontrolám predpísaným v bode 6 vyššie.

16. SANKCIE V PRÍPADE NEZHODY VÝROBY

16.1. Typové schválenie udelené v súvislosti s typom vozidla alebo nádrže podľa tohto predpisu sa môže odňať, ak nie je splnená požiadavka uvedená v bode 15.1 vyššie alebo ak vozidlo neprešlo kontrolami predpísanými v bode 9 vyššie.

16.2. Ak zmluvná strana dohody uplatňujúca tento predpis odníme schválenie, ktoré predtým udelila, musí o tom bezodkladne vyrozumieť ostatné zmluvné strany dohody uplatňujúce tento predpis prostredníctvom kópie formulára oznámenia zodpovedajúceho vzoru uvedenému v prílohe 1 alebo prílohe 2 k tomuto predpisu.

([1]) Podľa definície v Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E. 3). dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.3, ods. 2 — www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

17. PRECHODNÉ USTANOVENIA

17.1. Od oficiálneho dátumu nadobudnutia platnosti série zmien 02 nesmie žiadna zmluvná strana uplatňujúca tento predpis odmietnuť udeliť schválenie EHK OSN podľa tohto predpisu v znení série zmien 02.

17.2. Po uplynutí 12 mesiacov od dátumu nadobudnutia platnosti série zmien 02 udelia zmluvné strany uplatňujúce tento predpis schválenie EHK OSN len vtedy, keď typ vozidla, ktorý sa má schváliť, zodpovedá požiadavkám tohto predpisu v znení série zmien 02.

17.3. Do 12 mesiacov od dátumu nadobudnutia platnosti série zmien 02 tohto predpisu nesmie žiadna zmluvná strana uplatňujúca tento predpis odmietnuť vnútroštátne typové schválenie typu vozidla schváleného podľa predchádzajúcej série zmien tohto predpisu.

17.4. Po uplynutí 24 mesiacov od nadobudnutia platnosti série zmien 02 tohto predpisu môžu zmluvné strany uplatňujúce tento predpis odmietnuť prvú vnútroštátnu registráciu (prvé uvedenie do prevádzky) vozidiel, ktoré nezodpovedajú požiadavkám tohto predpisu v znení série zmien 02.

17.5. Od oficiálneho dátumu nadobudnutia platnosti dodatku 3 k sérii zmien 02 nesmie žiadna zmluvná strana uplatňujúca tento predpis odmietnuť udeliť schválenie EHK OSN podľa tohto predpisu v znení dodatku 3 k sérii zmien 02.

17.6. Typové schválenia vozidiel udelené na základe predchádzajúcich doplnkov k sérii zmien 02 zostávajú platné aj po nadobudnutí platnosti doplnku 3 k sérii zmien 02 tohto predpisu a zmluvné strany uplatňujúce tento predpis naďalej udeľujú rozšírenia týchto typových schválení a naďalej ich uznávajú.

17.7. Od oficiálneho dátumu nadobudnutia platnosti série zmien 03 nesmie žiadna zmluvná strana uplatňujúca tento predpis odmietnuť udeliť alebo uznať typové schválenie podľa tohto predpisu v znení série zmien 03.

17.8. Od 1. septembra 2018 môžu zmluvné strany uplatňujúce tento predpis udeliť typové schválenia len vtedy, ak typ vozidla, ktorý sa má schváliť, spĺňa požiadavky tohto predpisu v znení série zmien 03.

17.9. Zmluvné strany uplatňujúce tento predpis nesmú odmietnuť udeliť rozšírenie typových schválení pre existujúce typy, ktoré boli udelené podľa predchádzajúcich sérií zmien k tomuto predpisu.

17.10. Zmluvné strany uplatňujúce tento predpis uznávajú typové schválenia udelené podľa predchádzajúcej série zmien tohto predpisu, na ktoré nemá vplyv séria zmien 03, aj po dátume nadobudnutia platnosti série zmien 03 tohto predpisu.

17.11. Bez ohľadu na uvedené prechodné ustanovenia nie sú zmluvné strany, ktoré začnú tento predpis uplatňovať až po dátume nadobudnutia platnosti poslednej série zmien, povinné uznávať typové schválenia, ktoré boli udelené v súlade s ktoroukoľvek z predchádzajúcich sérií zmien tohto predpisu.

18. NÁZVY A ADRESY TECHNICKÝCH SLUŽIEB VYKONÁVAJÚCICH SCHVAĽOVACIE SKÚŠKY A NÁZVY A ADRESY SCHVAĽOVACÍCH ÚRADOV

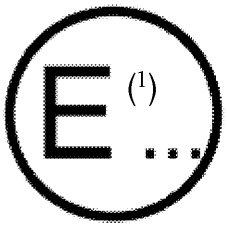
Zmluvné strany dohody uplatňujúce tento predpis oznámia sekretariátu Organizácie Spojených národov názvy a adresy technických služieb vykonávajúcich schvaľovacie skúšky a názvy a adresy schvaľovacích úradov, ktoré udeľujú typové schválenie a ktorým sa majú zasielať formuláre potvrdzujúce schválenie, zamietnutie alebo odňatie typového schválenia vydané v iných krajinách.

PRÍLOHA 1

Doplnok 1

OZNÁMENIE

[Maximálny formát: A 4 (210 × 297 mm)]



vydal: názov schvaľovacieho úradu

.....

.....

.....

týkajúce sa (2): udelenia typového schválenia

rozšírenia typového schválenia

zamietnutia typového schválenia

odňatia typového schválenia

definitívneho zastavenia výroby

pre typ vozidla z hľadiska (2): nádrže na kvapalné palivo

ochrany proti nebezpečenstvu požiaru v prípade čelného/bočného/zadného (2) nárazu

podľa predpisu č. 34.

Typové schválenie č. ..... Rozšírenie č.: .....

1. Obchodný názov alebo značka motorového vozidla: .....
2. Typ vozidla: .....
3. Názov a adresa výrobcu: .....
4. Prípadne názov a adresa zástupcu výrobcu: .....
5. Druh motora: zážihový/naftový (2)
6. Umiestnenie motora: vpredu/vzadu/uprostred (2)
7. Stručný opis palivovej nádrže a paliva alebo schvaľovacie číslo(-a) typovo schválenej palivovej nádrže (2) .....

7.1. Charakteristiky a umiestnenie palivovej nádrže: .....

7.2. V prípade palivových nádrží zhotovených z plastu uveďte materiál a obchodný názov alebo značku: .....

7.3. Charakteristiky palivovej sústavy (umiestnenie, uchytenie atď.): .....

8. Opis elektrickej inštalácie (umiestnenie, uchytenie, ochrana atď.): .....
9. Opis nárazových skúšok: .....

náraz spredu (typ/schvaľovacie číslo alebo číslo protokolu): .....

bočný náraz (typ/schvaľovacie číslo alebo číslo protokolu): .....

náraz zozadu (typ/schvaľovacie číslo alebo číslo protokolu): .....

10. Vozidlo predložené na typové schválenie: .....
11. Technická služba zodpovedná za vykonávanie schvaľovacích skúšok: .....
12. Dátum protokolu vydaného touto službou: .....
13. Číslo protokolu vydaného touto službou: .....

14. Typové schválenie udelené/rozšírené/zamietnuté/odňaté ([2])

15. Umiestnenie značky typového schválenia na vozidle: .....

16. Miesto: .....

17. Dátum: .....

18. Podpis .....

19. K tomuto oznámeniu sú priložené nasledujúce doklady označené vyššie uvedeným schvaľovacím číslom: .....

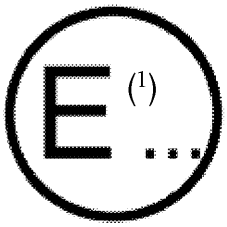
výkresy a schémy palivovej nádrže, palivovej sústavy, elektrickej inštalácie a ostatných komponentov dôležitých na účely tohto predpisu.

([1]) Rozlišovacie číslo krajiny, ktorá typové schválenie udelila/rozšírila/zamietla/odňala (pozri ustanovenia o typovom schválení v predpise).
([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

Doplnok 2

OZNÁMENIE

[Maximálny formát: A 4 (210 × 297 mm)]



vydal: názov schvaľovacieho úradu

.....

.....

.....

týkajúce sa ([2]): udelenia typového schválenia

rozšírenia typového schválenia

zamietnutia typového schválenia

odňatia typového schválenia

definitívneho zastavenia výroby

palivovej nádrže podľa predpisu č. 34.

Typové schválenie č. ..... Rozšírenie č.: .....

1. Obchodný názov alebo značka palivovej nádrže: .....
2. Označenie typu palivovej nádrže výrobcom: .....
3. Názov a adresa výrobcu: .....
4. Prípadne názov a adresa zástupcu výrobcu: .....
5. Stručný opis palivovej nádrže a paliva palivovej sústavy: .....

5.1. Charakteristiky palivovej nádrže a paliva: .....

5.2. V prípade palivových nádrží zhotovených z plastu uveďte materiál a obchodný názov alebo značku: .....

6. Predložené na typové schválenie: .....
7. Technická služba zodpovedná za vykonávanie schvaľovacích skúšok: .....
8. Dátum protokolu vydaného touto službou: .....
9. Číslo protokolu vydaného touto službou: .....
10. Dôvod(-y) rozšírenia (v prípade potreby): … .....
11. Typové schválenie udelené/rozšírené/zamietnuté/odňaté ([2])
12. Umiestnenie značky typového schválenia na palivovej nádrži: .....
13. Miesto: .....
14. Dátum: .....
15. Podpis .....
16. V prílohe je uvedený zoznam dokumentácie predloženej schvaľovaciemu úradu, ktorú možno získať na požiadanie.

([1]) Rozlišovacie číslo krajiny, ktorá typové schválenie udelila/rozšírila/zamietla/odňala (pozri ustanovenia o typovom schválení v predpise).

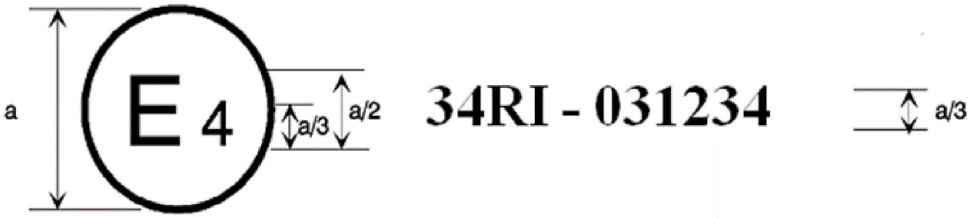
([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

PRÍLOHA 2

USPORIADANIE ZNAČIEK TYPOVÉHO SCHVÁLENIA

VZOR A

(pozri bod 3.1.4 tohto predpisu)

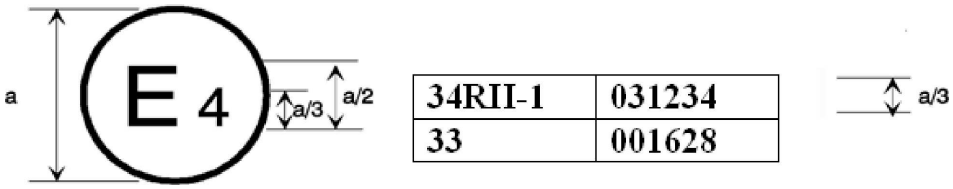


a = najmenej 8 mm

Uvedená značka typového schválenia umiestnená na vozidle znamená, že príslušný typ bol schválený v Holandsku (E4) podľa časti I predpisu č. 34 pod schvaľovacím číslom 031234. Prvé dve číslice schvaľovacieho čísla (03) udávajú, že typové schválenie bolo udelené v súlade s požiadavkami predpisu č. 34 v znení série zmien 03.

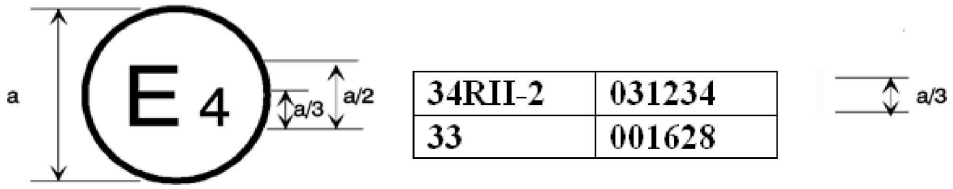
VZOR B

(pozri bod 3.1.5 tohto predpisu)



a = najmenej 8 mm

Uvedená značka typového schválenia umiestnená na vozidle znamená, že príslušný typ bol schválený v Holandsku (E4) podľa časti I alebo časti IV a časti II-1 predpisu č. 34 a podľa predpisu č. 33 (*). Schvaľovacie čísla udávajú, že v čase udelenia príslušných schválení, predpis č. 34 zahŕňal sériu zmien 03 a predpis č. 33 bol vo svojom pôvodnom znení.



a = najmenej 8 mm

Uvedená značka typového schválenia umiestnená na vozidle znamená, že príslušný typ bol schválený v Holandsku (E4) podľa časti I alebo časti IV a časti II-2 predpisu č. 34 a podľa predpisu č. 33 (*). Schvaľovacie čísla udávajú, že v čase udelenia príslušných schválení, predpis č. 34 zahŕňal sériu zmien 03 a predpis č. 33 bol vo svojom pôvodnom znení.

(*) Druhé číslo je uvedené len ako príklad.

VZOR C

(pozri bod 3.2.4 tohto predpisu)



a = najmenej 8 mm

Uvedená značka typového schválenia umiestnená na palivovej nádrži znamená, že príslušný typ bol schválený v Holandsku (E4) podľa časti III predpisu č. 34, na všeobecné použitie spolu s príslušenstvom pod schvaľovacím číslom 031234. Prvé dve číslice schvaľovacieho čísla (03) udávajú, že typové schválenie bolo udelené v súlade s požiadavkami predpisu č. 34 v znení série zmien 03.

VZOR D

(pozri bod 3.3.4 tohto predpisu)

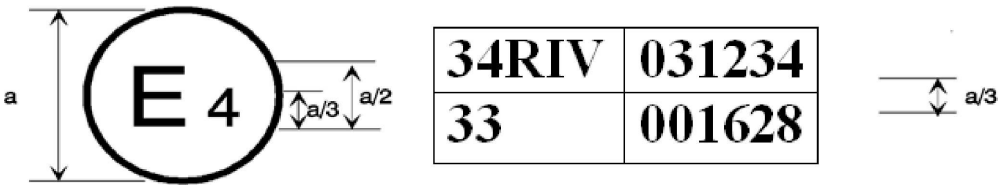


a = najmenej 8 mm

Uvedená značka typového schválenia umiestnená na vozidle znamená, že príslušný typ bol schválený v Holandsku (E4) podľa časti IV predpisu č. 34 pod schvaľovacím číslom 031234. Prvé dve číslice schvaľovacieho čísla (03) udávajú, že typové schválenie bolo udelené v súlade s požiadavkami predpisu č. 34 v znení série zmien 03.

VZOR E

(pozri bod 3.3.5 tohto predpisu)



a = najmenej 8 mm

Uvedená značka typového schválenia umiestnená na vozidle znamená, že príslušný typ bol schválený v Holandsku (E4) podľa časti IV predpisu č. 34 a podľa predpisu č. 33 (*). Schvaľovacie čísla udávajú, že v čase udelenia príslušných schválení, predpis č. 34 zahŕňal sériu zmien 03 a predpis č. 33 bol vo svojom pôvodnom znení.

(*) Druhé číslo je uvedené len ako príklad.

PRÍLOHA 3

SKÚŠKA ČELNÝM NÁRAZOM NA BARIÉRU

1. ÚČEL A ROZSAH SKÚŠKY

Účelom tejto skúšky je simulovať podmienky pri čelnom náraze na pevnú prekážku alebo na iné vozidlo prichádzajúce z opačného smeru.

2. SKÚŠOBNÉ ZARIADENIA, POSTUPY A MERACIE PRÍSTROJE

2.1. Skúšobná plocha

Skúšobná plocha musí byť dostatočne veľká na umiestnenie rozjazdovej dráhy, bariéry a technických zariadení potrebných na skúšku. Posledná časť dráhy, najmenej 5 metrov pred bariérou, musí byť vodorovná, rovná a hladká.

2.2. Bariéra

Bariéra pozostáva zo železobetónového bloku, ktorý má vpredu šírku najmenej 3 metre a výšku najmenej 1,5 metra. Hrúbka prekážky musí byť taká, aby prekážka vážila najmenej 70 ton. Čelná plocha musí byť zvislá, kolmá na os rozjazdovej dráhy a musí byť pokrytá preglejkovými doskami s hrúbkou 2 cm a v dobrom stave. Bariéra musí byť buď ukotvená v zemi, alebo umiestnená na zemi, pričom sa v prípade potreby použijú dodatočné aretačné zariadenia na obmedzenie jej posunu. Môže sa použiť aj bariéra s odlišnými vlastnosťami, ktorá však prináša prinajmenšom rovnako preukazné výsledky.

2.3. Pohon vozidla

V momente nárazu už nesmie byť vozidlo vystavené pôsobeniu žiadneho prídavného vodiaceho alebo hnacieho zariadenia. Musí dosiahnuť prekážku po dráhe, ktorá prebieha kolmo na nárazovú bariéru; najväčšie prípustné bočné vychýlenie medzi vertikálnou stredovou čiarou prednej časti vozidla a vertikálnou stredovou čiarou nárazovej steny je ± 30 cm.

2.4. Stav vozidla

2.4.1. Skúšané vozidlo musí byť buď vybavené všetkými bežnými komponentmi a vybavením, ktoré sú zahrnuté v jeho pohotovostnej hmotnosti, alebo musí byť v takom stave, aby spĺňalo túto požiadavku, pokiaľ ide o komponenty a vybavenie ovplyvňujúce nebezpečenstvo požiaru.

2.4.2. Ak je vozidlo poháňané vonkajšími prostriedkami, musí byť palivová sústava naplnená najmenej na 90 % svojho objemu buď palivom, alebo nehorľavou kvapalinou, ktorej hustota a viskozita sú blízke hodnotám bežne používaného paliva. Všetky ostatné systémy (nádrže na brzdovú kvapalinu, chladič atď.) môžu byť prázdne.

2.4.3. Ak je vozidlo poháňané vlastným motorom, palivová nádrž musí byť naplnená najmenej na 90 %. Všetky ostatné nádrže na kvapaliny môžu byť naplnené doplna.

2.4.4. Na žiadosť výrobcu môže technická služba zodpovedná za vykonávanie skúšok povoliť, aby sa to isté vozidlo, ktoré sa používa na skúšky predpísané inými predpismi (vrátane skúšok, ktoré môžu pôsobiť na jeho nosnú konštrukciu), použilo aj na skúšky predpísané týmto predpisom.

2.5. Rýchlosť pri náraze

Rýchlosť pri náraze sa musí pohybovať medzi 48,3 km/h a 53,1 km/h. Ak sa však skúška vykonala pri vyššej rýchlosti nárazu a vozidlo pritom splnilo predpísané podmienky, skúška sa považuje za uspokojivú.

2.6. Meracie prístroje

Prístroj použitý na zaznamenávanie rýchlosti uvedenej v bode 2.5 vyššie musí merať s presnosťou na jedno percento.

3. ROVNOCENNÉ SKÚŠOBNÉ METÓDY

3.1. Rovnocenné skúšobné metódy sú prípustné za predpokladu, že podmienky uvedené v tomto predpise možno v plnej miere dosiahnuť buď pomocou náhradnej skúšky, alebo výpočtom z výsledkov náhradnej skúšky.

3.2. Ak sa použije iná metóda ako tá, ktorá je opísaná v bode 2 vyššie, musí sa preukázať jej rovnocennosť.

PRÍLOHA 4

POSTUP PRI SKÚŠKE NÁRAZOM ZOZADU

1. ÚČEL A ROZSAH SKÚŠKY

1.1. Účelom skúšky je simulovať podmienky pri náraze zozadu spôsobenom iným pohybujúcim sa vozidlom.

2. SKÚŠOBNÉ ZARIADENIA, POSTUPY A MERACIE PRÍSTROJE

2.1. Skúšobná plocha

Skúšobná plocha musí byť dostatočne veľká na to, aby na nej bolo možné umiestniť pohonný systém nárazového telesa a umožňovala posunutie narazeného vozidla po náraze, ako aj inštaláciu skúšobného vybavenia. Časť, v ktorej dochádza k nárazu do vozidla a jeho posunutiu, musí byť vodorovná a rovná, nesmie byť znečistená a musí zodpovedať bežnému, suchému a neznečistenému povrchu vozovky.

2.2. Nárazové teleso

2.2.1. Nárazové teleso musí byť zhotovené z ocele a musí mať pevnú konštrukciu.

2.2.2. Nárazová plocha musí byť rovná, najmenej 2 500 mm široká a 800 mm vysoká a jej hrany musia byť zaoblené tak, aby polomer zakrivenia bol medzi 40 a 50 mm. Musí byť pokrytá vrstvou preglejkových dosiek s hrúbkou 20 +/– 2 mm a v dobrom stave.

2.2.3. V momente nárazu musia byť splnené tieto požiadavky:

2.2.3.1. nárazová plocha musí byť zvislá a kolmá na strednú pozdĺžnu rovinu narazeného vozidla;

2.2.3.2. smer pohybu nárazového telesa musí byť v podstate vodorovný a rovnobežný so strednou pozdĺžnou rovinou narazeného vozidla;

2.2.3.3. maximálna prípustná bočná odchýlka medzi vertikálnou stredovou čiarou povrchu nárazového telesa a strednou pozdĺžnou rovinou narazeného vozidla je 300 mm. Okrem toho musí nárazová plocha obsiahnuť celú šírku narazeného vozidla;

2.2.3.4. vzdialenosť spodného okraja nárazovej plochy od zeme musí byť 175 ± 25 mm.

2.3. Pohon nárazového telesa

Nárazové teleso môže byť pripevnené k vozíku (pohyblivá bariéra) alebo môže tvoriť časť kyvadla.

2.4. Osobitné ustanovenia uplatniteľné pri použití pohyblivej bariéry

2.4.1. Ak je nárazové teleso pripevnené k vozíku (pohyblivá bariéra) pomocou pridržiavacieho dielca, musí byť tento dielec pevný a nesmie sa pri náraze zdeformovať; vozík musí byť v momente nárazu schopný voľného pohybu a nesmie naň už pôsobiť hnacie zariadenie.

2.4.2. Rýchlosť pri náraze sa musí pohybovať medzi 48 km/h a 52 km/h.

2.4.3. Celková hmotnosť vozíka a nárazového telesa musí byť 1 100 ± 20 kg.

2.5. Osobitné ustanovenia uplatniteľné pri použití kyvadla

2.5.1. Vzdialenosť medzi stredom nárazovej plochy a osou otáčania kyvadla musí byť najmenej 5 m.

2.5.2. Nárazové teleso musí byť voľne zavesené pomocou pevných ramien, ktoré sú k nemu pevne pripevnené. Takto vytvorené kyvadlo nesmie byť v podstate možné pri náraze zdeformovať.

2.5.3. Aby sa zabránilo sekundárnemu nárazu nárazového telesa na skúšané vozidlo, musí byť kyvadlo vybavené aretačným zariadením.

2.5.4. V momente nárazu by sa mala rýchlosť stredu nárazu kyvadla pohybovať medzi 48 a 52 km/h.

2.5.5. Redukovaná hmotnosť „m_r“ v strede nárazu kyvadla je vymedzená ako funkcia celkovej hmotnosti „m“, vzdialenosti „a“ ([1]) medzi stredom nárazu a osou otáčania a vzdialenosti „l“ medzi ťažiskom a osou otáčania, vyjadrená nasledujúcim vzťahom:

$$m_r = m\ (1/a)$$

2.5.6. Redukovaná hmotnosť m_r musí byť 1 100 ± 20 kg.

2.6. Všeobecné ustanovenia týkajúce sa hmotnosti a rýchlosti nárazového telesa

Ak sa skúška uskutočnila s vyššou nárazovou rýchlosťou, ako je rýchlosť predpísaná v bodoch 2.4.2 a 2.5.4 a/alebo s väčšou hmotnosťou, ako je hmotnosť predpísaná v bodoch 2.4.3 a 2.5.6, a vozidlo splnilo predpísané požiadavky, výsledok skúšky sa považuje za uspokojivý.

2.7. Stav skúšaného vozidla

2.7.1. Skúšané vozidlo musí byť buď vybavené všetkými bežnými komponentmi a vybavením, ktoré sú zahrnuté v jeho pohotovostnej hmotnosti, alebo musí byť v takom stave, aby spĺňalo túto požiadavku, pokiaľ ide o komponenty a vybavenie ovplyvňujúce nebezpečenstvo požiaru.

2.7.2. Palivová nádrž sa naplní najmenej na 90 % svojho objemu palivom alebo nehorľavou kvapalinou, ktorej hustota a viskozita sú blízke hodnotám bežne používaného paliva. Všetky ostatné systémy (nádrže na brzdovú kvapalinu, chladič atď.) môžu byť prázdne.

2.7.3. Môže byť zaradený prevodový stupeň a môžu sa používať brzdy.

2.7.4. Na žiadosť výrobcu sa povolí táto odchýlka:

2.7.4.1. technická služba zodpovedná za vykonávanie skúšok môže povoliť, aby sa to isté vozidlo, ktoré sa používa na skúšky predpísané inými predpismi (vrátane skúšok, ktoré môžu pôsobiť na jeho nosnú konštrukciu), použilo aj na skúšky predpísané týmto predpisom a

2.7.4.2. vozidlo môže byť zaťažené až na hmotnosť nepresahujúcu 10 % jeho pohotovostnej hmotnosti prídavným závažím pevne pripevneným ku konštrukcii tak, aby v priebehu skúšky neovplyvňovalo správanie sa nosnej konštrukcie priestoru pre cestujúcich.

2.8. Meracie prístroje

Prístroje použité na zaznamenávanie rýchlosti uvedenej v bodoch 2.4.2 a 2.5.4 vyššie musia merať s presnosťou na jedno percento.

3. ROVNOCENNÉ SKÚŠOBNÉ METÓDY

3.1. Rovnocenné skúšobné metódy sú prípustné za predpokladu, že podmienky uvedené v tomto predpise možno v plnej miere dosiahnuť buď pomocou náhradnej skúšky, alebo výpočtom z výsledkov náhradnej skúšky.

3.2. Ak sa použije iná metóda ako tá, ktorá je opísaná v bode 2 vyššie, musí sa preukázať jej rovnocennosť.

([1]) Je potrebné pripomenúť, že vzdialenosť „a“ sa rovná dĺžke uvažovaného synchrónneho kyvadla.

PRÍLOHA 5

SKÚŠANIE PALIVOVÝCH NÁDRŽÍ VYROBENÝCH Z PLASTU

1. ODOLNOSŤ PROTI NÁRAZU

1.1. Nádrž sa doplna naplní zmesou vody a glykolu alebo inou kvapalinou s nízkym bodom mrazu, ktorá nemení vlastnosti materiálu nádrže, a následne sa podrobí skúške rázovej húževnatosti.

1.2. Počas tejto skúšky je teplota nádrže 233 K ± 2 K (– 40 °C ± 2 °C).

1.3. Pri skúške sa používa skúšobné zariadenie v podobe nárazového kyvadla. Nárazové teleso musí byť zhotovené z ocele a musí mať tvar pyramídy so štvorcovou základňou, ktorej steny tvoria rovnostranné trojuholníky a ktorej vrchol a hrany sú zaoblené v polomere 3 mm. Stred nárazu kyvadla sa musí zhodovať s ťažiskom pyramídy; jeho vzdialenosť od osi otáčania kyvadla musí byť 1 m. Celková hmotnosť kyvadla musí byť 15 kg. Energia kyvadla v momente nárazu nesmie byť menšia než 30 Nm a musí sa čo najviac približovať k tejto hodnote.

1.4. Skúšky sa uskutočňujú na tých miestach nádrže, ktoré sa považujú za zraniteľné v prípade čelného alebo zadného nárazu. Za zraniteľné miesta sa považujú také miesta, ktoré sú najviac vystavené nárazu alebo sú najslabšie s ohľadom na tvar nádrže alebo na spôsob, akým je nádrž namontovaná do vozidla. Miesta vybrané laboratóriom sa uvedú v skúšobnom protokole.

1.5. Počas skúšky je nádrž upevnená vo svojej polohe pomocou úchytiek na boku alebo bokoch oproti strane nárazu. V dôsledku skúšky nesmie dôjsť k žiadnemu úniku kvapaliny.

1.6. Podľa voľby výrobcu sa môžu všetky nárazové skúšky vykonať na jednej nádrži alebo sa každá z nich môže uskutočniť na inej nádrži.

2. MECHANICKÁ PEVNOSŤ

Nádrž sa skúša za podmienok stanovených v bode 6.1 tohto predpisu na netesnosť a pevnosť tvaru. Nádrž a všetko jej príslušenstvo sa namontujú na skúšobné zariadenie spôsobom zodpovedajúcim spôsobu montáže do vozidla, pre ktoré je nádrž určená, alebo sa namontujú na samotné vozidlo alebo na skúšobné zariadenie pozostávajúce z časti vozidla. Na žiadosť výrobcu a so súhlasom technickej služby sa palivová nádrž môže skúšať bez použitia akéhokoľvek skúšobného zariadenia. Ako skúšobná kvapalina sa použije voda s teplotou 326 K (53 °C) a nádrž sa naplní doplna. Nádrž sa v priebehu piatich hodín vystaví relatívnemu vnútornému tlaku rovnajúcemu sa dvojnásobku pracovného pretlaku a v každom prípade tlaku najmenej 30 kPa pri teplote 326 K ± 2 K (53 °C ± 2 °C). Počas skúšky nesmie na nádrži a jej príslušenstve vzniknúť trhlina ani z nich nesmie unikať kvapalina; môže však byť trvalo zdeformovaná.

3. PRIEPUSTNOSŤ PALIVA

3.1. Pri skúške priepustnosti sa musí použiť buď referenčné palivo uvedené v prílohe 9 k predpisu č. 83, alebo komerčné vysokooktánové palivo. Ak sa má nádrž montovať len vo vozidlách so vznetovým motorom, naplní sa motorovou naftou.

3.2. Nádrž sa pred skúškou naplní do 50 % svojho objemu skúšobným palivom a uskladní sa, bez toho, aby sa hermeticky uzavrela, pri teplote okolia 313 K ± 2 K (40 °C ± 2 °C) dovtedy, kým sa neustáli úbytok hmotnosti na časovú jednotku, najviac však na štyri týždne (predbežný čas uskladnenia).

3.3. Nádrž následne vyprázdni a znovu naplní do 50 % svojho objemu skúšobným palivom, potom sa hermeticky uzatvorí a uskladní pri teplote 313 K ± 2 K (40 °C ± 2 °C). Keď obsah nádrže dosiahne skúšobnú teplotu, upraví sa tlak. Počas nasledujúceho času skúšania v trvaní ôsmich týždňov sa určuje úbytok hmotnosti v dôsledku difúzie. Maximálny prípustný priemerný úbytok paliva je 20 g za 24 hodín času skúšania.

3.4. Ak úbytok v dôsledku difúzie presahuje hodnotu uvedenú v bode 3.3, skúška predpísaná v uvedenom bode sa zopakuje na rovnakej nádrži, aby sa určil úbytok v dôsledku difúzie pri teplote 296 K ± 2 K (23 °C ± 2 °C), ostatné podmienky však zostanú nezmenené. Takto meraný úbytok nesmie presiahnuť 10 g za 24 hodín.

4. ODOLNOSŤ PROTI PALIVU

Po skúške uvedenej v bode 3 musí nádrž stále spĺňať požiadavky stanovené v bodoch 1 a 2.

5. POŽIARNA ODOLNOSŤ

Nádrž sa podrobí nasledujúcim skúškam.

5.1. Nádrž, ktorá je pripevnená ako k vozidlu, sa počas dvoch minút vystaví plameňu. Nesmie dôjsť k žiadnemu úniku kvapalného paliva z nádrže.

5.2. Vykonajú sa tri skúšky s rôznymi nádržami naplnenými palivom, a to takto:

5.2.1. ak sa má nádrž montovať do vozidiel vybavených zážihovým motorom alebo vznetovým motorom, vykonajú sa tri skúšky s nádržami naplnenými vysokooktánovým benzínom;

5.2.2. ak sa má nádrž montovať len vo vozidlách vybavených vznetovým motorom, vykonajú sa tri skúšky s nádržami naplnenými motorovou naftou;

5.2.3. pri každej skúške sa nádrž a jej príslušenstvo namontuje na skúšobné zariadenie, ktoré čo možno najviac simuluje skutočné podmienky montáže. Spôsob, akým je nádrž na zariadení upevnená, musí zodpovedať príslušným špecifikáciám pre jej montáž. V prípade nádrží určených na použitie v špecifickom vozidle sa musia vziať do úvahy časti vozidla, ktoré chránia nádrž a jej príslušenstvo proti vystaveniu plameňu alebo ktoré akýmkoľvek spôsobom ovplyvňujú smer plameňov, ako aj špecifikované komponenty namontované na nádrži a uzávery. Počas skúšky musia byť všetky otvory uzatvorené, vetracie systémy však musia zostať v prevádzke. Bezprostredne pred skúškou sa nádrž naplní špecifikovaným palivom na 50 % svojho objemu.

5.3. Plameň, ktorému sa nádrž vystaví, musí vznikať horením komerčného paliva pre zážihové motory (ďalej len „palivo“) v panvici. Množstvo paliva naliateho do panvice musí byť také, aby za podmienok voľného horenia stačilo vydávať plameň počas celej skúšky.

5.4. Rozmery panvice sa musia zvoliť tak, aby boli steny palivovej nádrže vystavené plameňu. Panvica musí preto presahovať horizontálny priemet palivovej nádrže najmenej o 20 cm, ale najviac o 50 cm. Bočné steny panvice nesmú na začiatku skúšky prevyšovať hladinu paliva o viac ako 8 cm.

5.5. Panvica naplnená palivom sa umiestni pod nádrž tak, aby vzdialenosť medzi hladinou paliva v panvici a dnom nádrže zodpovedala konštrukčnej výške nádrže nad povrchom vozovky pri pohotovostnej hmotnosti (pozri bod 7.4). Panvica alebo skúšobné zariadenie, prípadne obe musia byť voľne pohyblivé.

5.6. Počas fázy C skúšky sa panvica zakryje clonou umiestnenou vo vzdialenosti 3 cm ± 1 cm nad hladinou paliva.

Clona musí byť vyrobená z ohňovzdorného materiálu, ako je predpísané v doplnku 2. Medzi tehlami nesmú byť žiadne medzery, pričom musia byť nad panvicou s palivom upevnené tak, aby otvory v tehlách neboli zakryté. Dĺžka a šírka rámu musí byť o 2 až 4 cm menšia než vnútorné rozmery panvice, tak aby medzi rámom a stenou panvice bola medzera 1 až 2 cm umožňujúca prúdenie vzduchu.

5.7. Ak sa skúšky vykonávajú vonku, musí byť zabezpečená dostatočná ochrana proti vetru a rýchlosť vetra na úrovni hladiny paliva v panvici nesmie presiahnuť 2,5 km/h. Clona sa pred skúškou zohreje na 308 K ± 5 K (35 °C ± 5 °C). Žiaruvzdorné tehly sa môžu zvlhčiť, aby sa zaistili rovnaké skúšobné podmienky pre všetky následné skúšky.

5.8. Skúška pozostáva zo štyroch fáz (pozri doplnok 1).

5.8.1. Fáza A: Predhriatie (obrázok 1)

Palivo v panvici sa zapáli vo vzdialenosti najmenej 3 m od skúšanej nádrže. Po 60 sekundách predhrievania sa panvica umiestni pod nádrž.

5.8.2. Fáza B: Priame vystavenie plameňu (obrázok 2)

Nádrž sa na 60 sekúnd vystaví plameňu voľne horiaceho paliva.

5.8.3. Fáza C: Nepriame vystavenie plameňu (obrázok 3)

Po skončení fázy B sa medzi horiacu panvicu a nádrž umiestni clona. Nádrž sa tomuto redukovanému plameňu vystaví počas ďalších 60 sekúnd.

5.8.4. Fáza D: Koniec skúšky (obrázok 4)

Horiaca panvica zakrytá clonou sa potom presunie do svojej pôvodnej polohy (fáza A). Ak palivová nádrž na konci skúšky horí, musí sa oheň bezodkladne uhasiť.

5.9. Výsledky skúšky sa považujú za uspokojivé, ak z nádrže neuniká žiadne kvapalné palivo.

6. ODOLNOSŤ PROTI VYSOKEJ TEPLOTE

6.1. Spôsob montáže nádrže na zariadenie použité pri skúške musí zodpovedať spôsobu montáže nádrže do vozidla, vrátane spôsobu odvetrávania.

6.2. Nádrž naplnená do 50 % svojho objemu vodou s teplotou 293 K (20 °C) sa počas jednej hodiny vystaví teplote okolia 368 K ± 2 K (95 °C ± 2 °C).

6.3. Výsledky skúšky sa považujú za uspokojivé, keď po skúške nádrž nie je vážne zdeformovaná ani z nej neuniká kvapalina.

7. OZNAČENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE

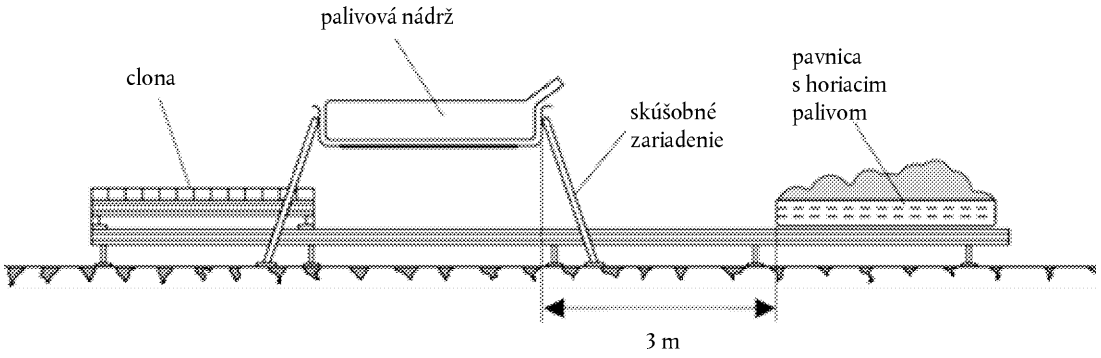
Na nádrži sa uvedie obchodné meno alebo obchodná značka; tieto údaje musia byť zreteľne čitateľné a nezmazateľné aj po montáži nádrže do vozidla.

Doplnok 1

SKÚŠKA POŽIARNEJ ODOLNOSTI

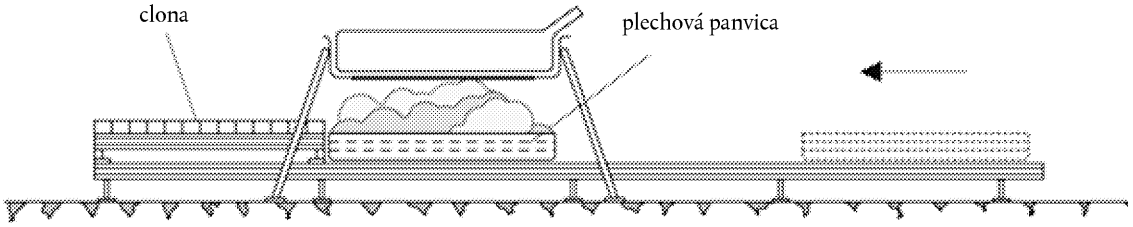
Obrázok 1

Fáza A: Predhriatie



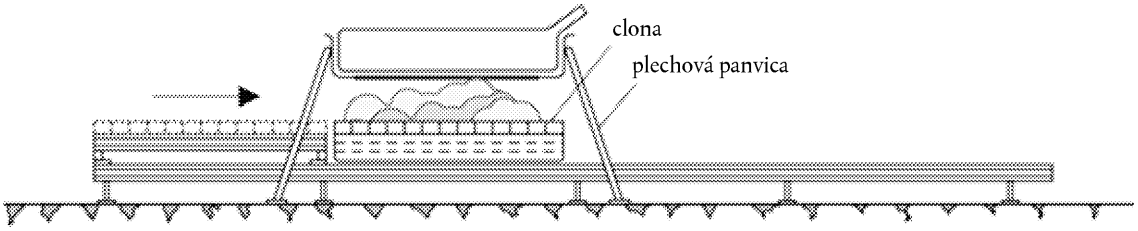
Obrázok 2

Fáza B: Priame vystavenie plameňu



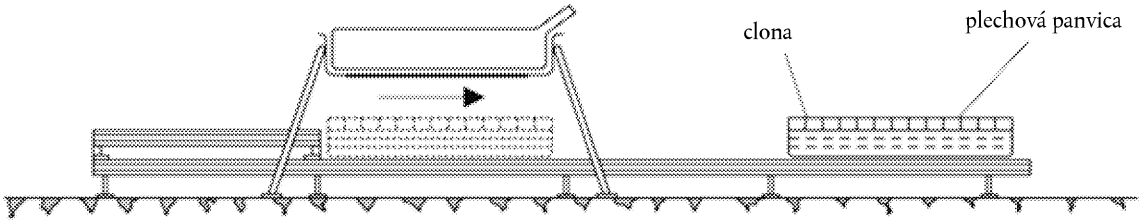
Obrázok 3

Fáza C: Nepriame vystavenie plameňu



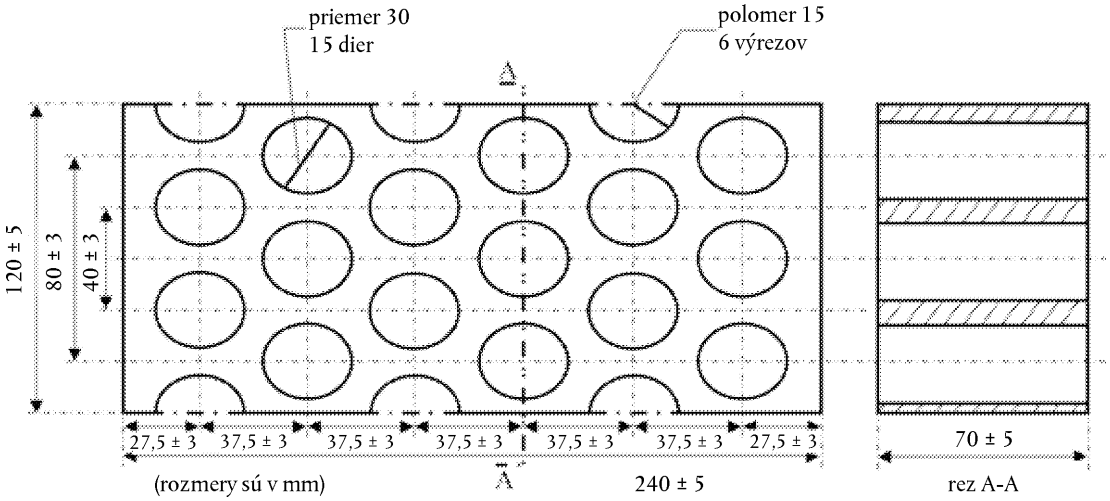
Obrázok 4

Fáza D: Koniec skúšky



Doplnok 2

ROZMERY A TECHNICKÉ ÚDAJE ŽIARUVZDORNÝCH TEHÁL



Požiarna odolnosť (Seger-Kegel)	SK 30
obsah Al_2O_3	30 – 33 percent
Otvorená pórovitosť (P_o)	20 – 22 % obj.
Hustota	1 900 – 2 000 kg/m^3
Účinná dierovaná plocha	44,18 %